

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit
SINGEN
kommunal
auch unter
www.wochenblatt.net/siko
24. APRIL 2013

Handel will
eigene Standort-
analyse
S. 3
WOCHE 17

Steißlinger
Jumelage feiert
Jubiläum
S. 8
SI/AUFLAGE 32.679

Neues Portal
für die Singener
Automeile
S. 11
GESAMTAUFLAGE 86.081

Gewerkschaften
zeigen Flagge
zum 1. Mai
S. 15

in Singen-Nord mit
Volkershausen aktuell
S. 6
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD
GESPROCHEN:



Obdachlos

Die Umgestaltungen an der Franz-Sigel-Straße in Singen bekommen nicht nur Beifall. Am Dienstag gab es eine Demonstration vor dem Singener Rathaus von einem »Bündnis gegen Obdachlosigkeit und Wohnungsnot«. Viele wohnen in den Häusern die die GVV (siehe Seite 3) bald abreißen will. Im Gemeinderat ist der Hilferuf angekommen. Der nächste Sozialausschuss soll auf Menschen ohne Wohnung eingehen und aufs Thema bezahlbarer Wohnungen eingehen. Nächster Termin für den Ausschuss ist jedoch erst am 11. Juli. Nach der OB-Wahl.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Blutspende in der Moschee

Singen (of). Das Rote Kreuz lädt zu einem Sonder-Blutspendetermin am 26. April, von 15 bis 19 Uhr, ein.

Ort ist die Singener Moschee der Muslim-Gemeinde Singen in der Berliner Straße 17. Zur Blutspende sind natürlich alle herzlich eingeladen. Nach einer kurzen Untersuchung geht es auch schon los. Schon mehrfach wurden Blutspendetermine in der Moschee durchgeführt, mit sehr großem Erfolg.

- Anzeige -



WOCHENBLATT ERST AM DONNERSTAG

WOCHENBLATT-Leser aufgepasst: Da der Feiertag zum 1. Mai in diesem Jahr auf einen Mittwoch fällt, erscheint das WOCHENBLATT nächste Woche erst einen Tag später am Donnerstag, 2. Mai.

Unverändert bleibt der Anzeigenschluss für Inserenten und Anzeigenkunden. Für den Lokalteil des WOCHENBLATTs ist der Anzeigenschluss am Montag, 29. April um 16 Uhr, für Anzeigen in der Gesamtausgabe am Dienstag, 30. April um 12 Uhr und für die Kleinanzeigen ebenfalls am Dienstag um 18 Uhr.

Kreis der Unterstützer entsteht

Singener OB-Kandidat Bernd Häusler gibt erste Namen von Sprechern bekannt



Ein erster Sprecherkreis von Unterstützern für die OB-Kandidatur von Bernd Häusler (rechts) wurde am Montagabend vorgestellt. Andreas Uhlig, Claudia Weber, Ulrike Vesper und Franz Hirschle wollen nun weitere Unterstützer gewinnen.

auch sei man schon dabei, die Vorbereitungen für ein Wahlkampfbüro zu treffen. Das werde man aber erst vorstellen, wenn alles steht, sagte Häusler. »Singen kann viel mehr« ist der bisherige Slogan für seine Kandidatur.

Die vier ersten Sprecher, Ulrike Vesper (45), Andreas Uhlig (61), Claudia Weber (64) und Franz Hirschle (46), betonten, dass sie aus eigenen Stücken und ganz unabhängig von Parteimitgliedschaften ihre Unterstützung angeboten hätten. Claudia Weber (SPD) kennt Bernd Häusler schon seit seinen Zei-

ten als Ministrant in St. Elisabeth in der Singener Südstadt. Er habe schon als Amtsverweser nach dem Weggang von Andreas Renner gezeigt, dass er die Stadt Singen führen könnte, betonte Weber. Und auf Singen kämen in den nächsten Jahren auch schwere Aufgaben zu. Franz Hirschle (CDU) hob die Verlässlichkeit Häuslers hervor, seine Bodenständigkeit und Kritikfähigkeit. »Er hat für mich vor allem auch im Bereich Schulen seine Fachkompetenz gezeigt, wo in den letzten Jahren einiges passiert sei. Für Ulrike Vesper (parteilos)

steht im Vordergrund, dass Häusler als parteiunabhängiger Kandidat antrete. »Er sollte Oberbürgermeister für alle Bürger sein können und keine Interessen vertreten«, ist ihre Vorstellung. Sie habe auch ganz spontan ihre Unterstützung für die Kandidatur zugesagt. Andreas Uhlig, der sich als parteilos und keiner Gewerkschaft zugehörig bezeichnete, sagte, dass man in seiner damaligen Tätigkeit als Leiter des Hegau-Gymnasiums viel miteinander zu tun gehabt hätte. »Wir konnten auch bei ernsten

Themen immer wieder zusammen lachen und er blieb auf Fragen auch nie eine Antwort schuldig«, betonte Uhlig in seiner Vorstellung.

Die Sprecher der Unterstützer wollen nun auf weitere Menschen zugehen, um den Kreis in den nächsten Wochen zu vergrößern. »Wir haben natürlich das Ziel, dass Bernd Häusler neuer Oberbürgermeister für Singen wird«, betonten die vier einstimmig. Wenn es noch keine Homepage gibt, eine Mail-Adresse für mögliche weitere Unterstützer gibt es jedoch

Singener
OB-Wahlkampf



30.06.2013

schon. Sie lautet unterstuetzer-kreis@berndhaeusler.de. Eine Telefonnummer wird es dann mit der Einrichtung des Wahlkampfbüros geben.

B34-Kreisel öffnet wieder

Baufirma hat richtig Gas gegeben

Singen (of). Der neue Kreisel an der B34 zwischen Singen und dem EKZ soll schon ab dem Wochenende wieder befahrbar sein. Das kündigen OB Oliver Ehret und der Leiter des Fachbereichs Bauen am Dienstag in der Gemeinderatsitzung an. »12 Wochen Sperrung waren angesetzt, jetzt schaffen wir es, dass der Verkehr schon nach sechs Wochen wieder rollen kann«, freute sich Ehret.

»Vielleicht schaffen wir es bis Freitagnachmittag sogar, noch die Markierung aufzubringen«, so Axel Goedicke. Wahrscheinlich sei es möglich, dass in dem Abschnitt dann keine weiteren Sperrungen nötig sind.

Noch fehlt an der Straße allerdings der neue Anschluss an die Kreisstraße nach Steißlingen, so dass die Fahrbahn dort rückgebaut werden könnte. Der Anschluss an die neue Brücke

über die Bahn soll bis zum Spätherbst fertig gestellt sein. Im Vorfeld der Baumaßnahme hatte es harsche Kritik gegeben, weil sich Unternehmer im Gewerbegebiet Hardmühl-Nord abgehängt sahen und auch im Bereich des EKZ-Areals Kundenrückgänge befürchtet wurden. »Es war eigentlich kaum spürbar«, so der Geschäftsführer des Media-Markt, Michael Scholz.

Tageseltern in Freikirche

Singen (of). Mit einer Gegenstimme und drei Enthaltungen hat der Gemeinderat einem Modell der Kindertagespflege zugestimmt, bei den in Kooperation zwischen dem Tagesmütterverein und der frei-evangelischen Friedenskirche bis zu sieben Plätze angeboten werden können. Die Stadt unterstützt die Investition und den Betrieb. Die Gemeinderäte wollen allerdings den Vertrag vor der Unterzeichnung noch mal sehen.

- Anzeige -

Mit Stempeln attraktive Preise gewinnen
10 SüD Mitglieder laden an der Leistungsschau zum Gewinnspiel

DIE HAUPTGEWINNE:

1. Platz: 1000 €

2. Platz: 500 €

3. Platz: 250 €

4. Platz: 100 €

5. Platz: 50 €

6. Platz: 25 €

7. Platz: 10 €

8. Platz: 5 €

9. Platz: 2 €

10. Platz: 1 €

5 Stempel sammeln und gewinnen!

1. Platz: 1000 €

2. Platz: 500 €

3. Platz: 250 €

4. Platz: 100 €

5. Platz: 50 €

6. Platz: 25 €

7. Platz: 10 €

8. Platz: 5 €

9. Platz: 2 €

10. Platz: 1 €

SINGEN SÜD LÄDT ZUR LEISTUNGSSCHAU

Am kommenden Wochenende zeigen alle Wegweiser der Region in Richtung Singen. Dort findet am Samstag und Sonntag im Süden die Leistungsschau der iG Süd mit über 50 Mitmachern statt. Die iG SÜD veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem WOCHENBLATT ein attraktives Gewinnspiel, das einen zu vielen Partnern der Leistungsschau führt. Am Sonntag öffnet sich mit einem verkaufsoffenen Sonntag zudem ganz Singen von 13 bis 18 Uhr. Mehr dazu in der ausführlichen Beilage in dieser Ausgabe des WOCHENBLATT.

Wir sind die Guten!

O₂

probier's aus.

Hegaustrasse 30

O₂ Shop Singen

Hegaustrasse 30 • 78224 Singen

www.o2-bodensee.de

Tel.: +49 (0) 77 31/74 74 22

Wir haben am verkaufsoffenen Sonntag geöffnet

Traumreise mit
der Panflöte

Arlen (swb): Ein »Traumreise«-Panflöten-Konzert findet am Freitag, 3. Mai, 20 Uhr, im Kulturpunkt-Arlen mit Roberto Antela Martinez statt. Roberto Antela Martinez nimmt sein Publikum bei diesem Konzert (neues Programm 2013) mit auf eine musikalische Traumreise. Wenn seine Panflötenklänge ertönen scheint die Zeit für einige Momente still zu stehen.

Für Herz und Seele
»The Certain Something« in St. Bartholomäus

Rielasingen (swb). Am Sonntag, den 28. April ab 18 Uhr, lädt die Kirchengemeinde St. Bartholomäus zu einem außergewöhnlichen Konzert in der katholischen Kirche in Rielasingen ein. Zu Gast ist das Damentrio »The Certain Something« aus Villingen-Schwenningen. Mit ruhigen und überwiegend deutschen Songs bieten die drei Sängerinnen 90 be-

sinnliche Minuten unter dem Motto »Zeit zum Leben«. Eine Gastlektorin liest zwischen den Liedern Texte zum Thema Zeit. Mit dieser besonderen Kirchenkonzertreihe möchte das Ensemble die Menschen aus der Schnellebigkeit und dem vorherrschenden Zeitmangel und Stress herausnehmen, was so viele unglücklich macht. Nur in Begleitung eines Flügels

präsentieren Sabine Kienzler (Gesang), Gaby Knoblauch (Gesang) und Moni Lehner (Piano & Gesang) ihre aufwändigen Gesangsarrangements. Beim Konzertabend in Rielasingen präsentieren sie ihr bereits sechstes CD-Album. Karten sind erhältlich beim WOCHENBLATT, kath. Pfarramt Rielasingen, Buchhandlung Le-sefutter Singen.



Das Damentrio »The Certain Something« aus Villingen-Schwenningen singt am 28. April in St. Bartholomäus. swb-Bild: Veranstalter



Eine stattliche Schar Walker und Läufer startete beim Lauftreff des TV Rielasingen in den Frühling.

Start in die
Freiluftsaison

Rielasingen-Arlen (swb). Zum Ende der Osterferien fiel der Startschuss zur Freiluftsaison 2013 für alle Läufer und Walker beim Turnverein Rielasingen. Wenn auch das Wetter nicht auf einen Frühjahrsauftakt schließen ließ, sind fast 50 Personen der Aufforderung gefolgt, den Winterschlaf zu beenden und in die Laufsaison zu starten. Es wurden nach kurzer Aufwärmgymnastik verschiedene Strecken und Geschwindigkeiten gelaufen. Nach einer Stunde trafen wieder alle am Ausgangspunkt ein und genos-

sen die von Margot Auer angebotenen Kräuterbrote. Auch wenn es zum lange Verweilen zu kalt war, war es ein gelungener Auftakt, so die Teilnehmer. Infos zum Walkingtreff gibt Ulrike Graf unter 07731/51165. Infos zum Lauftreff des TV Rielasingen gibt es unter 07731/27409 bei Monika Herrmann. Der Lauftreff findet immer dienstags um 18.30 Uhr und samstags um 16.30 Uhr am Hardbergparkplatz beim Kreisverkehr zwischen Rielasingen und Überlingen statt.

Kinder singen
für Haiti

Singen (swb) Ein breites ökumenisches Aktionsbündnis in Singen engagiert sich erneut für die Opfer der Erdbebenkatastrophe vor drei Jahren. Um weiter Spenden für den lange noch nicht abgeschlossenen Wiederaufbau eines Heimes für Kinder und behinderte Menschen in Haiti zu sammeln, veranstaltet der Caritasverband zusammen mit dem Kinderheim St. Peter und Paul ein ökumenisches Benefizkonzert. Es findet am Sonntag, 28. April, 16.30 Uhr, in der Kirche St. Peter und Paul in Singen statt. Weitere Informationen unter www.caritas-singen.de.

Karosserie & Lack
Detzer
Stiefilingen - 07738 5090
Schauen Sie auch auf unser Logo?!

Eisafé Portofino Pizzeria
Eis, Kaffee und Kuchen,
Cocktails, Pizza und Lasagne
auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

Tanz in den Mai
für das gehobene Alter
im Gasthof Frieden
Stockach-Wahlwies
ab 20.00 Uhr.
Es spielt: Alwin Weiss
vom Bodensee-Echo
Tel. Sto. 35 98

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 45 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C SÜDWEST** **BVDA** **AD A**

Radikal Reduziert!

Nur gültig vom 24. bis 30. April 2013

Sonderaktion **SB-Mode Markt Konstanz** Macairestraße 3 Sonderaktion

Muster nur Größe 38
Jedes
Langarm-T-Shirt
nur
4.95 €

% **SB-Mode Markt Singen** Scheffelstraße 13 %

Gilt nur für die Größe 38

Nur gültig vom 24. bis 30. April 2013

DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region

Jetzt wieder: Lachssteaks und Lachsspieße

zart und ganz mager Hähnchenschnitzel 100 g € 1,09	Der Klassiker Schweinekotelett schön saftig, auch gewürzt 100 g € 0,69	das geht immer Hackfleisch gemischt, laufend frisch durchgedreht 100 g € 0,59
hausgemachter Vesperspeck am Stück 100 g € 0,99	aus unserem Tannenrauch Lachsschinken mager und eiweißreich 100 g € 1,69	immer bekömmlich Putenspieße Hawaii küchenfertig zubereitet 100 g € 0,99
natürlich hausgemacht Karottensalat 100 g € 0,79	aus unserer Wursttheke Kalbs-, Paprika-, Eier-, Bärlauch- lyoner 100 g € 1,09	natürlich hausgemacht – knackig zum Grillen Servela 100 g nur € 0,89

NEU: Tannenrauch-Schäufele

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Geschnetzeltes / 5-Minuten-Pfanne vom Schwein, ohne Haut und Sehnen, von Hand geschnitten, 5-Minuten-Pfanne für die schnelle feine Küche. 100 g 0,98	Bratwurst im Sulzrand urige Vesperdelikatesse mit Liebstöckel gewürzt 100 g 0,99
Rinderhochrücken durchwachsen, für saftige Steaks/ Braten oder Suppe. 100 g 1,38	Kalbsbratwurst St. Galler / Singener Grillwurst mit Milch, die Grillklassiker: Kalbsbratwurst fein und mild/Singener grob und würzig 100 g 0,82
Kalbsfilet das edelste Teil vom Kalb – gut gelagert – ideal zum Niedergaren. 100 g 3,78	Kabanossi nach original böhmischer Art – auch als Mini-Snack 100 g 1,29
Hähnchenkeulen ohne Rückenknochen 100 g 0,47	Bauernschinken saftiger Schinken aus der Unterschale mit kleinem Fettrand 100 g 1,35

Handwerkstradition seit 1907

TOTAL RÄUMUNGSVERKAUF

AB SOFORT NOCH MEHR 30% 40% 50% RABATT AUF ALLES

Ritter GOTTMADINGEN Hauptstr. 26
Mo-Fr 9-18 Uhr • Sa 9-14 Uhr

HAUSRAT GLAS • PORZELLAN BESTECKE GESCHENKE

WIR SCHLIESSEN! FRÜHJAHRSMARKT GOTTMADINGEN
Samstag, 27.4. · 9-16 Uhr
Verkaufsoffener Sonntag, 28.4. · 12-17 Uhr

HANDWERKSARTIKEL KLEINEISENWAREN GARTENGERÄTE FELDGERÄTE

Mehr Integration

Singen (ly). Gemäß eines Antrags der SPD zur Einrichtung einer Stelle für eine/n Integrationsbeauftragte/n wurde einstimmig beschlossen dass die Verwaltung beauftragt wird, zusammen mit dem Arbeitskreis Migration der Stadt Singen, sozialen Vereinigungen und Ausländervereinen ein sinnvolles Konzept bis zum Jahresende zu erarbeiten und dem Gemeinderat bis zu den Haushaltsplanberatungen für das Jahr 2014 vorzulegen. Daraufhin könnte eine Stellenausschreibung erfolgen.

In diesem Zusammenhang fragte Isabelle Büren-Brauch (B90/Die Grünen) nach dem Verbleib des Ausländerbeirats. Fachbereichsleiter (Jugend/Soziales/Ordnung) Thorsten Kalb von der Stadtverwaltung Singen erklärte, dass dieser Anfang der 90er Jahre »eingeschlafen« sei da zu wenig Interesse bestand. Beispielhaft erwähnte er, dass die Integration in vielfältiger Weise immer einen großen Stellenwert in Singen hatte und bereits hat.

Drei Männer verprügelt

Singen (swb). Die Männer im Alter von 24, 26 und 29 Jahren waren am Sonntag, gegen 1.30 Uhr, Gäste in einem Imbiss in der Bahnhofstraße. Grundlos wurden sie durch ein Fenster von fünf jungen Männern angepöbelt. Als der 26-Jährige den Imbiss verließ, wurde er sofort von der Gruppe junger Männer angegriffen. Alle drei erhielten von den fünf jungen Männern zahlreiche Schläge. Die jungen Männer konnten unerkannt entkommen, bevor die Polizei eintraf.

Familien-Förderung

Rat begrüßt Modellprojekt

Singen (ly). So gut besucht ist die Tribüne des Singener Ratssaals nicht oft. Ihr Interesse an der Konzeption »Familienberatung an Kindertageseinrichtungen,« ein Modellprojekt der Stadt Singen, bekundeten letzten Donnerstag rund 50 Erzieherinnen.

Dieses Modellprojekt, welches für bundesweites Interesse sorgt gibt es ausschließlich in Singen. Im Hinblick auf die Ziele und Aufgaben dieses Projekts wurde eine Konzeption erstellt die pädagogische Leitgedanken sowie Maßnahmen und Umsetzung beinhaltet.

Familienberatung wird bereits seit 2010 an sechs Kindertageseinrichtungen in Singen angeboten und soll weiter ausgebaut werden, da die Sozialstruktur in weiten Teilen der Kernstadt von Singen hohen Belastungen ausgesetzt ist.

Pädagogische Fachkräfte sehen sich zunehmend gefordert Eltern in allen Lebenslagen zu beraten. Die Einstellung der

Singen (of). Der Singener Handel wird eventuell ein Gegengutachten gegen die laufende Standortanalyse der Gesellschaft für Markt- und Absatzforschung in Auftrag geben, das die Stadt Singen nach einem Beschluss des Gemeinderats derzeit ausführen lässt (wir berichteten). Manuel Waizenegger vom Modehaus Zinser brachte das Thema im Rahmen der Hauptversammlung des City Ring am Donnerstag zur Sprache. Er sei auch von seiner Geschäftsführung darauf gebracht worden, weil so etwas in anderen Städten durchaus üblich sei. Waizenegger zeigte sich in der Begründung seines Vorstoßes sehr skeptisch, was ein ECE-Shoppingcenter am Bahnhof mit bisher avisierten 17.000 Quadratmetern Verkaufsflächen für den Standort bringe. Die von der Stadt Singen beauftragte GMA sei bekannt dafür, positive Ansätze zu suchen und weniger durch kritische Anmerkungen bekannt, meinte Waizenegger. Das Gutachten und die zuvor erstellte Potentialstudie solle seiner Meinung auch eher eine solche Ansiedlung begünstigen. Deshalb sollte nun über eine

zweite Studie auch die Risiken einer solchen Ansiedlung untersucht werden. Der Vorsitzende des City Ring Singen, Karl Wager machte dazu deutlich, dass der City Ring kein Mandat habe, eine solche Aktion finanziell zu unterstützen. Waizenegger deutete an, dass es schon eine Reihe weiterer Geschäftsleute gebe, die mithelfen würden, ein solches Gutachten, geschätzt werden Kosten um die 15.000 Euro, mitfinanzieren würden. OB Ehret erinnerte daran, dass es eine solche Abwägung von Risiken für die Stadt Singen sehr wohl gebe. Sie würde dann

Handel will eigene Analyse

Misstrauen gegenüber GMA-Gutachten



Manuel Waizenegger kündigte in der Versammlung des City Ring ein Gegengutachten zur in Arbeit befindlichen GMA Standortanalyse an.

zweite Studie auch die Risiken einer solchen Ansiedlung untersucht werden. Der Vorsitzende des City Ring Singen, Karl Wager machte dazu deutlich, dass der City Ring kein Mandat habe, eine solche Aktion finanziell zu unterstützen. Waizenegger deutete an, dass es schon eine Reihe weiterer Geschäftsleute gebe, die mithelfen würden, ein solches Gutachten, geschätzt werden Kosten um die 15.000 Euro, mitfinanzieren würden. OB Ehret erinnerte daran, dass es eine solche Abwägung von Risiken für die Stadt Singen sehr wohl gebe. Sie würde dann



Fragen zur Begleitung

Singen (swb). Gabriele Oesterbieber spricht beim Senioren-Bildungskreis am Freitag, 26. April, 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus, über die vielseitigen Aufgaben einer Alltagsbegleiterin.

GVV räumt im Süden auf

Wohnungs-Spatenstich vor Ley-Tankstellenbau

Singen (of). Einen symbolischen Spatenstich konnten am Donnerstag die Beteiligten eines kleineren Wohnbauprojekts der städtischen Baugesellschaft GVV in Singens Süden vollziehen, denn die Arbeiten an der Bodenplatte haben längst durch das Unternehmen Züblin begonnen. »Der Zeitplan ist sehr eng geknüpft«, teilte GVV Geschäftsführer Roland Grundle mit. Denn bis zum 30. September sollen in dem Reihenhause mit rund 800 Quadratmeter Fläche die neuen Bewohner bereits einziehen. Sie kommen meist aus der unmittelbaren Nachbarschaft, aus dem ehemaligen Asylbewerberheim, das die GVV abreißen will. Denn dieses Grundstück bestimmt den Zeitplan. Schon ab Mai sollen nämlich erste Teile dieser zwei doch recht heran-

tergekommenen Häuser schon abgerissen werden, schon ab dem Spätsommer beginnen wiederum die Bauarbeiten für eine »Flottentankstelle« des Unternehmens Ley. »Da soll in diesem Jahr noch Benzin durch die Zapfsäulen fließen«, kündigte Hans Ley zum Spatenstich an. Das Unternehmen betreibt derzeit die kleine Tankstelle beim Unternehmen Okle und will durch die Vergrößerung für den Singener Süden und die Georg-Fischer-Straße eine Lücke füllen. Joachim Dannecker vom Bauunternehmen Züblin nannte den Zeitplan durchaus sportlich. Denn das Haus soll ja auch noch aktuelle Energiesparvorschriften erfüllen, weshalb auch auf vorgefertigte Teile gesetzt wird. OB Ehret erläuterte das lange Werden dieses Projekts. Seit drei

Flohmarkt an Beethovensschule

Singen (swb). »Der Krimskrams des Einen, ist der Schatz des Anderen«, unter diesem Motto veranstalten die Elternschaft und der Förderverein der Beethovensschule Singen am Samstag, 27. April, von 10 bis 14 Uhr einen großen Flohmarkt. Angeboten wird alles von Spielzeug, Kleidung, Büchern bis zu Haushaltswaren. Für das leibliche Wohl ist mit Grillwürsten, Kaffee und Kuchen bestens gesorgt. Der Flohmarkt findet bei jedem Wetter statt - bei schlechtem Wetter wird der Markt in der Schule stattfinden. Der Erlös geht an den Förderverein und kommt damit den Schülern zugute.

Bronze auf Landesebene

Singen (swb). Am 20. April fanden in Pforzheim die Baden-Württembergische Einzelmeisterschaft U13 statt. Luan Murati vom Judo Club Singen erkämpfte sich einen tollen dritten Platz.

Er gewann von sieben Kämpfen sechs und verlor nur gegen den späteren Baden-Württembergischen Meister.

In seiner Gewichtsklasse starteten insgesamt 22 kampferfahrene Judokas. Dies ist derzeit Luan Muratis höchster Erfolg seiner Laufbahn.



► WEIßE FAHNE

Zwei Mal im Jahr kommt Ralf Baumert in die Bredouille, wenn die beiden ewigen Konkurrenten auf dem grünen Rasen ihre Kräfte messen: Der SV Worblingen gegen den FC Rielasingen-Arlen.

»Dann pack ich immer eine weiße Fahne ein«, schmunzelte der Bürgermeister der Doppelgemeinde.

Vor großer Kulisse lieferten sich die beiden Kontrahenten ein packendes Derby, bei dem Worblingen den Gästen aus Rielasingen-Arlen mit 1:3 unterlag.



► DORFHOCK

Der Musikverein Schlatt u. Kr. lädt zum traditionellen 1. Mai Hock auf den Dorfplatz (bei schlechtem Wetter in die Dorfscheune) ein. Ab 11 Uhr wird für das leibliche Wohl aller Gäste gesorgt. Zur musikalischen Unterhaltung werden die Musikvereine Zizenhausen und Berlingen aufspielen. Mit zwei großen Trampolinen ist auch für die Unterhaltung der Kinder gesorgt.

Maifest an der »Blattform«

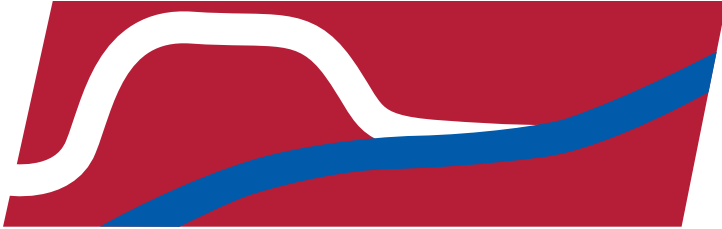
Bohlingen (swb). Herzlich lädt der Sportverein Bohlingen den ganzen Hegau und alle Wanderfreunde zum 2. Maifest am Mittwoch, 1. Mai, auf den Galgenberg in Bohlingen ein. Auf einer Wiese, hoch über den Rebbergen des Winzer's Hans Rebholz und nur wenige Meter neben der bekannten Ausichts-Blattform entfernt, findet dieses Maifest mit Musik und bester Bewirtung statt. Beginn ist ab 10.30 Uhr. Der Schwarzwaldverein führt zu diesem Fest eine eigene Wanderung durch. Mehr dazu auf Seite 4 dieser Ausgabe.

1. Mai im Oberholz

Arlen (swb). Der Verein »Rettet das Oberholz« veranstaltet am Mittwoch, 1. Mai auf dem Oberholz in Arlen, ein Maifest von 10 bis 19 Uhr, mit offenem Grill. Dazu kann jeder seine mitgebrachte Wurst selber grillen. Für Blasmusik ist auch gesorgt durch die Gruppe JASDT. Fassanstich ist um 11 Uhr. Weitere Infos unter www.rettet-das-oberholz.de



Der Spatenstich war angesichts begonnener Bauarbeiten symbolisch: Tobias Brendgens, Roland Grundle von der GVV und OB Oliver Ehret, Joachim Dannecker vom Bauunternehmen Züblin, Tankstellenbetreiber Hans Ley, Architekt Ewald Gut und Aufsichtsrat Hermann Stocker bei der Arbeit. swb-Bild: of



VEREINSNACHRICHTEN

ARLEN

NARRENVEREIN KATZDORF

Zum Lichterfest lädt der NV Katzdorf am Sa., 27.4., ab 16 Uhr die Bevölkerung auf den Dorfplatz in Arlen ein. Bei Unterhaltung mit dem Fanfarenzug Rielasingen-Arlen, Bewirtung und Bastelangebot für Kinder wird der Frühling begrüßt.

RIELASINGEN

DRK

Eine Blutspendeaktion führt das DRK am Mo., 6.5., in der Talwiesenhalle durch.

Einen Erste-Hilfe-Kurs bietet der DRK-Ortsverein Rielasingen-Worblingen für Führerscheinbewerber, Verkehrsteilnehmer, pflegende Angehörige, Übungsleiter und Trainer im Vereinsheim des DRK-Ortsvereins, Albert-ten-Brink-Str. 12 (gegenüber Scheffelschule) an. Der Lehrgang beginnt am Fr., 26.4., 18 Uhr, und wird am Sa., 27.4., 8.30 Uhr, fortgesetzt. Infos bei Fam. Schmid, Tel. 07731/51580.

Weitere Kurstermine unter www.drk-rielasingen-worblingen.de.

JUGENDMUSIKSCHULE WESTL. HEGAU

Zum Frühlingsfest lädt die Jugendmusikschule Westl. Hegau am Sa., 27.4., von 14-18 Uhr in die Ten-Brink-Schule ein.

KANINCHENZUCHTVEREIN C 285

Ein Maifest veranstaltet der Kaninchenzuchtverein C 285 am Mi., 1.5., in der Zuchtanlage.

SCHWARZWALDVEREIN

Vollversammlung der Schwarzwaldvereins-Ortsgruppe Rielasingen-Worblingen am 26.4. um 20 Uhr in der Rielasinger Krone.

Als Abschluss gibt es einen bebilderten Landschaftsvortrag von Rafael Grimm.

SINGEN

ALPENVEREIN

Das traditionelle Frühlingsfest der Sektion Konstanz findet am Sa., 27.4., in Konstanz im oberen Saal des »Seerhein« (bei der alten Rheinbrücke) mit Ehrung der Jubilarinnen und Tanzmusik der »Late Passion« statt. Infos und Anmeldung bis 25.4. unter Tel. 07531/21794 oder info@dav-konstanz.de.

DRK

Zur Jahreshauptversammlung lädt der DRK-Ortsverein Singen am Fr., 3.5., um 19 Uhr alle aktiven und passiven Mitglieder ins DRK-Heim ein. Es werden neue Mitglieder verpflichtet und altgediente Aktivmitglieder geehrt. Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15- 11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Senioren-gymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, Uhlensporthalle; 18 Uhr »Rücken-Fit« für Sie und Ihn, Uhlensporthalle. Jeden Freitag: 13.45 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Hebelschule; 14 Uhr »Seniorentanz« (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29.

FÖRDERVEREIN

JUGENDMUSIKSCHULE

Die Jahreshauptversammlung

des Fördervereins »Freunde der Jugendmusikschule Singen« findet am Di., 30.4., um 19.30 Uhr im Zimmer 206 der Jugendmusikschule Singen, auf der Musikinsel statt.

HUNDEFREUNDE

Ein Agilityturnier mit Hohen-twielcup, ca. 100 Starter, veranstaltet der Sportverein der Hundefreunde Singen, Remis-hof 155 in Singen am 27.4. ab 9 Uhr.

JEDERMANN-SPORTGRUPPE

Abnahme für das Deutsche Sportabzeichen Disziplin »Rad-fahren« ist am So., 28.4. (einziger Termin für Radfahrabnahme); ab 8.45 Uhr 200-m-Sprint für Frauen und Männer, ab 9.15 Uhr 20 km Rundkurs für Frauen/Männer. Treffpunkt: 8.30 Uhr Parkplatz Dehner Markt Ecke Georg-Fischer-/Gottlieb-Daimler-Straße. Di., 23.4., 18 Uhr, Hohentwielstadion: Abnahme 3000-m-Lauf für Frauen und Männer.

NATURFREUNDE

Zur Frühlingswanderung in Wasserburg bei Lindau treffen sich die Naturfreunde Singen am So., 28.4., um 9 Uhr am Hallenbad. Tourenleiter ist Heinrich Kuderer.

SCHNUPFVEREIN

Der nächste Hock des Schnupfvereins findet am Sa., 27.4., um 19 Uhr im Gasthaus Kreuz statt. Gäste willkommen.

POPPELE-ZUNFT

Die Zunftgesellen halten ihre diesjährige Gruppenversammlung am Do., 2.5., um 20 Uhr in der Zunftschiür ab.

SCHWARZWALDVEREIN

Über den Bohlinger Galgenberg (»Blattform«) zum Maifest - Südstadt-Hardberg-Bohlinger Galgenberg (E) - ca. 4 Std., führt die Wanderung des Schwarzwaldvereins Singen am Mi., 1.5.; Treffpunkt: 10 Uhr Berliner Platz, P Rewe; Führung: Erwin Bensch, Tel. 23523.

WORBLINGEN

MV

Eine Lederhosenparty mit den Aachtalern findet am Sa., 4.5., in der Talwiesenhalle statt.

30 Jahre Handarbeit

Frauengemeinschaft St. Stephan blickt zurück

Arlen (swb). Nach dem gemeinsamen Vorabendgottesdienst konnte Ulrike Jänicke 36 Mitglieder der Frauengemeinschaft in der Unterkirche in Arlen begrüßen. Zuerst wurde der Tätigkeitsbericht des Leitungsteams und der Kassenbericht der Kassiererin Vera Klett vorgetragen, danach berichteten die Leiterinnen der zwölf Gruppierungen, was sie im Jahr 2012 so alles zusammen unternommen haben.

Da der Handarbeitskreis 30 Jahre zusammen strickt und häkelt und auf diese Weise 24000 Euro für zwei Projekte der Frauengemeinschaft spen-

den konnte, werden die fleißigen Damen zu Kaffee und Kuchen eingeladen.

Das Altenwerk kann sogar auf 40-jähriges Bestehen zurückblicken und wird zum Sommerfest einen flüssigen Beitrag erhalten.

Ein besonderer Höhepunkt des Abends waren die Ehrungen der insgesamt 19 Frauen für ihre langjährige Mitgliedschaft. Dies waren drei für 25 Jahre, vier für 40 Jahre, sechs für 50 Jahre und sogar sechs Frauen für 60 Jahre.

Die anwesende Pfarrgemeinderätin Frau Graf bedankte sich im Namen der Pfarrei für die

von der Frauengemeinschaft für die Unterkirche gemachten Anschaffungen. Dies waren ein neuer Herd und ein Getränke-kühlschrank für die Küche sowie eine Schmutzfangmatte in das Foyer.

Zum Abschluss gab Ulrike Jänicke noch die Termine für 2013 bekannt.

Am 23. Juni findet in der Unterkirche ein Familienfrühstück statt.

Am 26. Juli das Frauengartenfest und im Oktober oder November wieder die Büchervorstellung zusammen mit dem Team der Bücherstube Rielasingen.

KURZ & BÜNDIG

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal:

Eine Kräuterwanderung findet am Di., 14.5., ab 16.30 Uhr statt, Dauer: ca. 2 Std., anschl. wird Feines aus der Wiesenküche geboten. Anmeldung bei Elvira Ett, Tel. 07731/28641.

»Ausflug: Rottweil« am Di., 7.5., mit organisierter Stadtführung durch den mittelalterl. Stadtkern mit Sehenswürdigkeiten wie eine Kirche, Brunnen, Erker, Bürgerhäuser, Hochturm sowie Besichtigung des Stadtmuseums oder Einkaufsbummel durch Rottweil. Abfahrt: Bahnhof Singen 10.09 Uhr, Ankunft: Rottweil 10.47 Uhr, Rückfahrt: Rottweil 16.40 Uhr, Ankunft: Bahnhof Singen 17.49 Uhr. Anmeldung bis spätestens 27.4., bei Elvira Ettl, Tel. 07731-28641.

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.: Erste Hilfe am Kind montags, 19.30-22 Uhr für Eltern, Großeltern, Tagesmütter, ErzieherInnen u. Betreuer. Nächster Termin: Mo., 29.4. Weitere Infos u. Anmeldung bei: Erich Scheu, Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830, email: erich.scheu@juh-singen.de.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort

jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.

AWO-Clubprogramm:

25.4.-30.4.2013: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 13-16 Uhr kreatives Angebot; Fr., 10-12 Uhr Frühstücksclub; Mo., 10-13 Uhr gemeinsames Kochen; Di., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung. Mi., 14-17 Uhr Club geschlossen. Do., 13-16 Uhr kreatives Angebot. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 27.04./28.04.2013.:

»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Konfirmation 1 (Pfr. Weimer), 11.15 Uhr Konfirmation 2 (Pfr. Weimer), Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr

Gottesdienst mit Kindergottesdienst. Lutherkirche: So., 10 Uhr festl. Konfirmation, mit Posaunenchor. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Konfirmanten-Gottesdienst in Pauluskirche und Kindergottesdienst.

Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst. »Rielasingen«: So., 10 Uhr Gottesdienst (Pfrin. von Mitzlaff) mit Taufen und Tee-nie-Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 27.04./28.04.2013:

»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: Sa., 13 Uhr Gottesdienst mit allen Interessierten des 3. Katechetischen Tags (Sauldor), So., 20 Uhr Oase-Gottesdienst. St. Elisabeth: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: So., 10 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: Sa., 18 Uhr und So., 11 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: So., 19 Uhr Eucharistiefeier.



NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222

Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350

Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525

Giftnotruf: 0761/19240

Notruf: 112

Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111

08 00 / 11 10 222

Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007*

(*kostenfrei)

Kabel-BW: 0800/8888112

(*kostenfrei)

24-Std.-Notdienst

WIDMANN

Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)

07731/83080 gew.

Tierschutzverein: 07731/65514
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri
07731/795504

STEISSLINGEN

Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*

von jedem Handy ohne Vorwahl

Apotheken-Notdienstfinder

*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST

Zu erfragen über den jeweiligen Haus-Tierarzt (AB).



DIE ZEITUNG FÜR
SINGEN SÜD, BOHLINGEN, ÜBERLINGEN A. R., RIELASINGEN, WORBLINGEN, ARLEN, RAMSEN

Die ideale Werbeplattform von der Sie profitieren:

MUSTERANZEIGENGRÖSSE
SINGEN SÜD
0,85 €/mm
1-sp., 50 mm hoch, 4-fbg.
AUFLAGE:
14.551 Exemplare
Preisbeispiel:
42.50€
Zzgl. der gesetzl. MwSt.

Ich berate Sie gerne:
Maike Busshart | Telefon 077 31/88 00-13
m.busshart@wochenblatt.net
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

»Mein Marktplatz« ist ein Produkt aus dem Hause

WOCHENBLATT

Markenparfums

Donnerstag, 25.04.2013

Freitag, 26.04.2013

Samstag, 27.04.2013

von 9.⁰⁰ bis 17.⁰⁰ Uhr

von 9.⁰⁰ bis 17.⁰⁰ Uhr

von 10.⁰⁰ bis 15.⁰⁰ Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb - Daimler - Straße 7

Tel. 0 77 31 – 91 77 86

78239 Rielasingen-Worblingen

Zusteller gesucht! Lust auf einen Zusatzverdienst?

Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

– Rielasingen-Worblingen

– Diessenhofen

– Thayngen

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren)

oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT

am Mittwoch

in

Bitte informieren Sie sich!

Wir freuen uns über Ihre

Bewerbung unter:

E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net

Tel. 077 31 / 88 00 44

WOCHENBLATT



Grüner Daumen für Schüler

Volkertshausen (swb). Wie pflanzt man Gurken an? Wie oft muss Basilikum gegossen werden? Dies und vieles mehr können Drittklässler in Volkertshausen nun selbst herausfinden. Mit der Aktion »Start ins Grün« erhielten die Kinder Lernpakete mit kleinen Gewächshäusern und Samen. Sie wurden vergangene Woche der Niederlassungsleiterin der »ZG Raiffeisen eG«, Silvia Griesshammer, übergeben.

In den Sets sind unter anderem für jeden Schüler Samenpäckchen, Pflanzerde, Biodünger und kleine Töpfe enthalten. Zudem gibt es eine Broschüre für den Lehrer sowie Kopiervorlagen für die Schüler. Die Aktion wird vom baden-württembergischen Kultusministerium und der Pädagogischen Hochschule Karlsruhe unterstützt. Gesponsert werden die Lernmaterialien vom Baden-Württembergischen Genossenschaftsverband und den Raiffeisen-Genossenschaften im Südwesten.

»Bildung lag schon unserem Gründervater Friedrich Wilhelm Raiffeisen am Herzen«, erläutert Ewald Glaser, Vorstandsvorsitzender der ZG Raiffeisen.

Traditioneller Maihock

Singen-Überlingen (swb). Auch in diesem Jahr lädt die Feuerwehr Überlingen am Ried zum traditionellen Maihock am Gerätehaus ab 10 Uhr ein. Geboten werden leckere Grillspezialitäten, Bier vom Fass und diverse Getränke, ab 14 Uhr gibt es wieder selbstgebackene Kuchen und Kaffee. Kuchen-spenden werden dankend entgegengenommen.

Pomeziatreff vorverlegt

Singen (swb). Der Stammtisch des Freundeskreis Pomezia am Donnerstag, 9. Mai, fällt aus, dafür treffen sich die Mitglieder am 1. Mai um 9 Uhr beim Parkplatz am Waldfriedhof zu einer Wanderung nach Gottmadingen.

Anmeldung ab sofort bei Horst Huchler (07731/46108 oder horst.huchler@web.de).

Wochenmarkt wieder dienstags

Singen (swb). Ab dem 7. Mai findet wieder der Dienstags-Wochenmarkt auf dem Herz-Jesu-Platz statt. Die Marktbesucher mit ihrem vielseitigen und frischen Angebot freuen sich auf viele Besucher.

Montepulce-a-no Spritziges Kabarett in der Torkel

Steißlingen (le). Wer am vergangenen Freitagabend dem nasskalten Wetter getrotzt hatte und der Einladung des Steißlinger Kunst- und Kulturkreises zum Kabarettabend mit Thomas C. Breuer gefolgt war, der brauchte diese Entscheidung nicht zu bereuen. Zum Thema »Kabarett Sauvignon« brannte Breuer mit enormem Sprachwitz, stimmigen Redewendungen und passenden Pointen ein wahres Feuerwerk an sprachlicher Komik rund um das Thema Wein und Genuss ab.

Dabei gelang es ihm, das Publikum schon mit den ersten Sätzen für sich einzunehmen und in seine Ausführungen einzubinden. Seine Beschreibungen über Wein und Weingenuss in Frankreich konnte man fast als eine Hommage an den bevor-

stehenden Besuch aus der Partnergemeinde von der Atlantikküste sehen. Bei allem Pfeffer blieb er stets bemerkenswert

fair und über der Gürtellinie. Es war ein gelungener Abend, spritzig, lustig und ohne Langeweile.



Thomas C. Breuer begeisterte mit seinem Vortrag die Zuhörer in der Torkel. swb-Bild: le

Kinderkrippe stellt sich vor

Steißlingen (swb). Herzlich sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zum Tag der offenen Tür, am 27. April von 10 bis 13 Uhr, in die Kinderkrippe Storchennestle (Friedhofstraße 5) und den Kindergarten Storchennest (Franz-Xaver-Oexle-Straße 1) in Steißlingen eingeladen.

Im Kindergarten Storchennest wie auch in der Kinderkrippe Storchennestle erwarten die Besucher viele dokumentierte Eindrücke ihrer Arbeit, die Präsentation des Tagesablaufes beider Einrichtungen sowie Spiel und Spaß für Groß und Klein. In den unterschiedlichen Lernbereichen wird das Fachpersonal präsent sein, um Fragen zu beantworten.

Die Eltern verwöhnen die Gäste mit Kaffee und Kuchen, Waffeln und Sandwiches. Der Erlös hieraus wird für ein Außenspielgerät der Kinderkrippe Storchennestle verwendet. Im Kindergartenbereich hat sich das Storchennest schon vor Jahren für den pädagogischen Ansatz der »Offenen Arbeit« entschieden.

Fußballcamp in Steißlingen

Steißlingen (le). Der ehemalige Fußballprofi Frank Elser bietet gemeinsam mit Intersport Schweizer, der Fußballschule »Kids for Champions« und dem Betreuersteam des FC Steißlingen von Freitag, den 21. Juni bis Sonntag den 23. Juni ein professionelles, auf die jungen Teilnehmer ausgerichtete Fußballtraining mit viel Spaß und Begeisterung an. Bei den begleitenden Wettbewerben gibt es jede Menge zu gewinnen. Außerdem erhalten alle Teilnehmer eine Teamsportausrüstung bestehend aus Trikot, Hose, Stutzen, Ball, Trinkflasche, Stofftasche und einer Erinnerungsmedaille. Zusätzlich gibt es an allen 3 Tagen eine Vollverpflegung sowie ausreichend Getränke zu den Trainingseinheiten. Informationen zur Anmeldung gibt es beim FC Steißlingen, Martin Bach, Tel.: 07738-939743, Mobil 0160-90671568 oder bei Intersport Schweizer, Otto Schweizer Tel.: 0773164250 sowie im Internet unter www.Kids-for-champions.de.

Bildungsfahrt nach Colmar

Steißlingen (le). Das Steißlinger Bildungswerk bietet am Samstag, den 4. Mai 2013 eine Kunstfahrt nach Colmar mit einer Führung durch Rektor a.D. Manfred Bruker an. Anmeldungen bei Herbert Burth, Mariana Knobelspies oder Claudia Bartl sind erforderlich. Abfahrt um 7.30 Uhr am Rathaus. Rückkehr gegen 19.30 Uhr.



Grillkurs mit Metzgermeister Markus Häusler

Workshop-Termine
8. Mai, 9. Juni, 21. Juli,
3. August, 31. August

www.grillworkshop.edeka-sulger.de

... Anmeldung an der Information oder Theke | Teilnahmegebühr 55,- €

...so frisch

Schaschlik

mit Schweinefleisch, Speck, Zwiebeln und Paprika
100 g



1,09

...Obst & Gemüse

Deutscher Spargel

weiß/violett, Klasse I



zum aktuellen Tagespreis

Bratwurst Grillschnecken

100 g



1,59

Mozzarella Avocadosalat

100 g



– eigene Herstellung –

1,59

Lachs-Spieße

auch mariniert
100 g



1,99

Gärtnersiedlung[®]

Reichenauer

Paprika
grün, gelb, rot oder orange, aus Deutschland
Klasse I
1 kg



3,99

...Getränke

Hagnauer Spargel

Burgstall Müller-Thurgau, trocken
1 l = € 7,33
0,75 l Flasche



5,49

Fürstenberg Premium Pilsener

oder Gold
1 l = € 1,22
je Kiste mit 20x 0,33 l Flaschen zzgl.
€ 3,10 Pfand



7,99

EDEKA Lust auf leicht

Lust auf leicht Mozzarella
8,5% Fett absolut
125g Packung (100g = 1,45 €)

–,55

...so günstig

Mississippi Barbecue-Saucen

verschiedene Sorten
100 ml = € 0,59
je 510 ml Flasche



2,99

EDEKA Bio Black Tiger Garnelen

tiefgefroren
100 g = € 2,25
200 g Packung je



4,49

Gut & Günstig Kräuterbutter-Baguette

100 g = € 0,26
175 g Packung



–,45

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 24. April 2013
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.



Blumen und Gesang: bei Blumen Weggler harmonierte Blühendes mit dem Vokal-Solisten-Ensemble unter Leitung von Ulrike Brachat.

Die bunte Vielfalt im Engener Altdorf



Marita und Peter Kamenzin griffen kurzerhand zu mit ihren Alphörnern.

Engen (mu). Wenig frühlinghaft zeigte sich zwar der Himmel über Engen, als die 22 Altdorfhändler zu ihrem 11. Erlebnissonntag im Engener Altdorf

einluden, doch dafür waren deren Angebote umso bunter und attraktiver. Denn die Einzelhändler, Handwerker und Dienstleister zeigten sich an »ihrem Sonntag« natürlich von ihrer besten Seite. Leckere kulinarische Häppchen, Musik und Tanz sowie Abwechslung für die kleinen Besucher ergänzten das Repertoire am Erlebnissonntag, der zum ersten Mal auch zum Einkaufen einlud. Beim Rundgang durch das Altdorf gab es für die Besucher reichlich zu entdecken und zu bestaunen - von der Ausrüstung der Feuerwehr über schmucken Oldtimer bis hin zu der Blütenpracht bei Blumen Weggler. Dazu wurden Informationen und Unterhaltung geboten und nicht zu vergessen

die Gelegenheit für einen gemütlichen Plausch bei Kaffee und Kuchen. Fotos über den Altdorfsonntag gibt es im Internet unter www.wochenblatt.net.



Der bunte Wegweiser im Altdorf.

Dickens unter der Lupe

Engen (swb). »Es war die beste aller Zeiten, es war die schlimmste aller Zeiten, es war das Zeitalter der Weisheit, es war das Zeitalter der Dummheit...«: Mit diesen Worten beginnt Charles Dickens Roman »Geschichte aus zwei Städten«, den sich der Lesekreis Engen für seinen Apriltermin vorgenommen hat. Am Donnerstag, 25. April wird ab 20 Uhr im Schützenturm hinter dem Rathaus in Engen auch über die Lesbarkeit des Klassikers diskutiert. Infos unter: manfred@mueller-harter.de.

Kammermusik zum Frühstück

Engen (swb). Die Stubengesellschaft lädt zu einer Matinee am Sonntag, 28. April um 11 Uhr ein. Das Miroir-Quintett spielt im städtischen Museum Engen Werke von Jacques Ibert und Guiseppe Cambini. Virtuos und mit Leichtigkeit begeistert das Quintett sein Publikum weltweit. Die fünf Musiker aus Japan, Kolumbien und Deutschland vereinen Spielfreude mit meisterhafter Klasse. Seit 1996 spielen sie in ihrer heutigen Besetzung zusammen. Durch kontinuierliches Zusammenspiel haben sie sich in den vergangenen fünfzehn Jahren ein umfassendes Repertoire erarbeitet.

Immer in Bewegung

Neue erste Vorsitzende beim TV Engen gewählt

Engen (sam). Beim »TV« herrscht Dynamik – ganz so wie es sich für den größten Verein in Engen gehört. Solide Finanzen, günstige Beiträge und natürlich das breite Angebot an Aktivitäten rund um die Bewegung machen den TV zu einem Aktivposten der Stadt. Neben dem klassischen Hobby- und Leistungsturnen für Kinder und Jugendliche gibt es noch die Zirkusgruppe »Casanietto«, verschiedene Tanzgruppen, Gymnastik, Fitness und Rückentraining. Hinzu kommen Sportarten wie Basketball, Handball, Faustball, Volleyball oder Badminton. Überregional erfolgreich sind nicht zuletzt die Leichtathleten. Ganz neu im Angebot ist »La Gym«, ein modernes-dynamisches Fitnessprogramm zu lateinamerikanischen Rhythmen – ähnlich dem Trendsport »Zumba«. Ruhig war es dagegen in der Vorstandschaft, die 14 Jahre lang von Frank Rosenfeld geleitet wurde. Für ihn war es nun Zeit, sein Amt abzugeben, da er seit kurzem im Vorstand des Hegau-Turnbundes aktiv ist. Mit Marita Kamenzin wurde bei der Jahreshauptversammlung eine engagierte und versierte Kollegin einstimmig zur neuen Vorsitzenden gewählt. Sie ist als allseits geschätzte Übungs- und Jugendleiterin seit 20 Jahren im Verein und war bereits dritte Vorsitzende.



Strahlende Sportler: Marita Kamenzin (Dritte von links, erste Reihe) wurde zur neuen Vorsitzenden des TV ernannt. swb-Bild: sam

Frank Rosenfeld tritt als stellvertretender Vorsitzender zurück in die zweite Reihe. Marita Kamenzin freute sich über das Vertrauen der Mitglieder. »Mir liegt der TV sehr am Herzen und ich möchte vor allem den Kindern Spaß am Sport vermitteln. Daher möchte ich weiterhin kostengünstige Sportmöglichkeiten anbieten und den Turnverein mit noch mehr Übungsleitern regional gut aufstellen.« Die Handballabteilung solle stärker ausgebaut werden und sie wünsche sich mehr Liga-Wettkämpfe in Engen. Etwas Sorgen bereitet dem TV die Situation im Zusammenhang mit der neuen Stadthalle. Wenn sie fertig ist, gibt es hier zwar weitere Hallenkapazitäten, aber noch ist seitens der

Stadt nicht abschließend geklärt, ob beziehungsweise in welcher Höhe, Benutzungsgebühren anfallen. Bürgermeister Johannes Moser ist zuversichtlich, dass Stadt und Verein hier auf einen gemeinsamen Nenner kommen: »Wir sind sehr froh über ihr breites Angebot, insbesondere über die Kooperationen mit den Kindergärten und Schulen. Auch Ihre Beteiligung an den städtischen Veranstaltungen ist ein toller Beitrag – vor allem der Circus Casanietto ist ja oft dabei. Und Ihre Leichtathleten machen für Engen gute Werbung in ganz Deutschland.« Der scheidende erste Vorsitzende Frank Rosenfeld wird künftig die Interessen des TV im Sportausschuss der Stadt vertreten.

Lesen und wandern

Hilzingen (swb). Die Bibel im Fluchtgepäck: Diese Thematik wird am Freitag, 24. Mai in einem Vortrag erläutert. Zusätzlich gibt es am Tag darauf eine Lesewanderung. Begonnen wird im Jahr 1698: Chaffré und Marie Beck beschließen ihre Heimat in den südfranzösischen Alpen zu verlassen. Sie möchten zu ihrer Cousine, die das Tal bereits vor einigen Jahren verlassen hat. Sie hat sich in Nordhessen niedergelassen. Wer nicht dem protestantischen Glauben abschwört, muss fliehen. Mit anderen Glaubensflüchtlingen macht sich das Paar auf den Weg. Im Gepäck: eine alte Familienbibel. Die Flucht und der Lebensweg von Chaffré Beck sind der Leitfaden für den Vortrag und die Lesewanderung am 24. und 25. Mai in Hilzingen. Heinz Beck, ein Nachfahre von Chaffré Beck wird anhand seiner Familienbibel den Lebensweg der Glaubensflüchtlinge beschreiben. Die Familienbibel ist bis heute im Besitz der Familie. Beide Veranstaltungen werden mit Lesungen aus dem Buch »Einmal Einfach die Geschichte einer komplizierten Reise« von Johannes Melsen begleitet. Der Vortrag beginnt am Freitagabend gegen 20 Uhr im Museum in Hilzingen. Am Samstag wird vom Rathaus aus ab 11 Uhr gestartet.



Kleine Feilscher: Beim Frühjahrsmarkt verkaufen Kinder ihre besten Stücke. swb-Bild: off/Archiv

Blühende Gemeinde

Frühjahrsmarkt in Gottmadingen

Gottmadingen (swb). Mit seinen 170 Ständen ist der Frühjahrsmarkt in Gottmadingen der größte Krämermarkt in der Region. Am 27. und 28. April zeigt er sich in voller Blüte mit der begleitenden Gartenausstellung. Auf dem Rathausplatz und rund um die Hebelschule erwartet die Besucher alles, was mit Gartenkultur zu tun hat. Neben Informationen über den Gartenbau bietet der Naturschutzbund an, Nistkästen für Vögel zu bauen. Vom Markt nicht mehr wegzudenken ist der Kinderflohmarkt. Auf der Festwiese steht Gebauers Vergnügungspark mit zahlreichen Fahrgeschäften bereit. Aber nicht nur der Frühjahrsmarkt und die Gartenausstellung locken mit ihrem Flair,

nein, auch die örtliche Geschäftswelt öffnet am Sonntag von 12 bis 17 Uhr die Pforten zu einem verkaufsoffenen Sonntag. Verschiedene örtliche Vereine werden die Besucher mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnen. Das DRK und die Feuerwehr geben mit realitätsnahen Vorführungen Einblicke in die Arbeit des Rettungsdienstes. Im Feuerwehrhaus spielen am Samstag zum Feierabend die »Aussteiger« und am Sonntag zum Frühschoppen die »Randenmusikanten« auf. Sportlich geht es am Samstag auf dem Parkplatz bei der Sparkasse zu. Dort veranstaltet die »Freie Evangelische Gemeinde« das Riesenkickerturnier. Bis zu zwölf Mannschaften spielen dort um die Pokale.

Ein Blick ins Tal

Bündner Autor liest in Bibliothek

Engen (lkr). Mit sonorer Stimme liest Arno Camenisch aus seinem 2012 erschienen Buch »Ustrinkata«. Was nach einem Ort in Sibirien klingt, bezeichnet eigentlich den letzten Abend in einer Kneipe, bevor diese geschlossen wird. In die Stadtbücherei nach Engen kam der Schweizer Autor am vergangenen Freitagabend, nachdem er den Organisatoren bei der Erzählzeit 2012 positiv aufgefallen war. In Tavanasa in Graubünden ist Camenisch aufgewachsen. Und hier spielt auch ein Großteil seiner Bücher. »Tavanasa, das tönt ganz gut, aber eigentlich ist es dort ganz schrecklich im Schatten.« Mit skurrilen Anekdoten aus seiner Heimat unterfüttert der 35-Jährige seine Lesung. So erzählt er beispielsweise von den

zehn Volksabstimmungen, die nötig waren bis das Autofahren 1925 in Graubünden zugelassen wurde. Mit melancholischem Humor beschreibt er seine Charaktere und handelt soziokulturelle Beobachtungen an deren Wesenszügen ab. Dabei stellt er ihre Eigenarten nicht grausam aus, sondern persifliert ihre Schwächen liebevoll. Immer wieder dreht sich alles in »Ustrinkata« darum, dass der Dorffriseur Alexi nur Wasser trinken möchte. »Ustrinkata« ist Teil der Tavanasa-Trilogie. Zusätzlich gehören »Sez Ner«, das in Rätoromanisch und Deutsch verfasst ist und »Hinter dem Bahnhof« in die Reihe. Im Juni erscheint Camenisch neueste Prosa »Fred und Franz«.

Danke für Ihre Treue!

16 Jahre

MIX Markt



Über 100 Mix Märkte –
auch in Ihrer Nähe!



www.mixmarkt.eu



Kostenlose Kundenhotline: 0800 66 48 071
Mo.-Fr. von 08:00 bis 17:00 Uhr



Schweinelachse /
Schweinerücken
ohne Knochen
1 kg

4,49



Schweine-
Vliashaxe
1 kg

1,79

TOP ANGEBOT



Hackfleisch vom
Schwein 1 kg

2,39



Dicke Rippe vom
Schwein 1 kg

2,79



Rinder-Leber
1 kg

1,99



Putenflügel frisch 1 kg
Deutschland

1,99

Rotbarschfilet – mit Haut „Morskoj
Okunij“ (Sebastes spp.) tiefgefroren
600 g Pack., Abtr. 1 kg = 9,36
Gefangen im Nordwestatlantik



4,49



Knoblauchbauch
vakuumverpackt
100 g, 1 kg = 6,90

0,69



Fischrogensalat
mit Herings- oder
Karpfenrogen je
140 g Dose,
100 g = 0,93

1,29



Wels „Som“ frisch
(Silurus glanis) 1 kg
Aquakultur Tschechien/
Ungarn

4,99

Zucchini 1 kg
Herkunft, Kl.: laut
Auszeichnung



1,49



Schinkenkrakauer
„Krakovskaja“ 100 g,
1 kg = 6,50

0,65



Glasnudel China-
weiß je 200 g Pack.,
100 g = 0,45

0,89



Rote Bete frisch 1 kg
Herkunft, Kl.: laut
Auszeichnung

0,69



Fleischtomaten 1 kg
Herkunft, Kl.: laut
Auszeichnung

1,99



Waffelriegel in
Schokolade „Marco
Polo“ 220 g Pack.,
100 g = 0,59

1,29

Eingelegte geschnittene Paprika
je 500 g Gl., Abtr. 1 kg = 5,29



1,19

Eingelegte Gurken „Ogurzy-Molodzy“
je 860 g Gl., Abtr. 1 kg = 2,77



1,19

Karottensalat
„Morkownij“ 660 g Gl.,
1 kg = 2,72



1,79

Perlwein weiß mild
„Sowetowskoe Polusladkoe“
10% vol. je 0,75 L Fl., 1 L = 2,66



1,99

Rotwein aus Georgien- Ost
Georgien „Kindsmarauli“
lieblich oder „Achasheni“
je 0,75 L Fl., 1 L = 6,66



4,99

Vodka „Chlebnij Dar“
40% vol. versch. Sorten
je 0,5 L Fl., 1 L = 12,58



6,29

Nahrhafter Reisgenuss für Groß und Klein

Langkornreis je 2 kg Pack., 1 kg = 1,00



1,99

Bei adressierter Briefwerbung werden Ihre Daten zu Werbezwecken gespeichert. Verantwortliche Stelle i.S.d. §3 Abs. 7 BDSG ist der Inhaber des werbenden Marktes. Die Speicherung ihrer Daten können Sie jederzeit kostenfrei bei diesem oder der Mix Zentrale (MIX GmbH Lebensmittelhandel Hertzstr. 3/1, 71083 Herrenberg • Tel. 07032 / 91 77 00 Mo.-Fr. von 08:00 bis 17:00 Uhr • E-Mail: infomixzentrale@monolith-gruppe.com) widersprechen.

Ich möchte die Werbung von MIX-Markt bzw. Mini-Mix regelmäßig per Post erhalten

Name: _____ Vorname: _____

Straße: _____ Telefon: _____

PLZ: _____ Ort: _____

Geben Sie Ihren ausgefüllten Coupon einfach in Ihrem MIX-Markt bzw. Mini-Mix Markt an der Kasse ab
Ihre Daten werden zu Werbezwecken gespeichert. Verantwortliche Stelle i.S.d. §3 Abs. 7 BDSG ist der Inhaber des werbenden Marktes. Die Speicherung ihrer Daten können Sie jederzeit kostenfrei bei diesem oder der Mix Zentrale (MIX GmbH Lebensmittelhandel Hertzstr. 3/1, 71083 Herrenberg • Tel. 07032 / 91 77 00 von 08:00 bis 17:00 Uhr • E-Mail: infomixzentrale@monolith-gruppe.com) widersprechen.

* Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro inkl. MwSt. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in dem nachfolgenden werbenden Markt:

Mo - Fr 09:00 - 20:00
Sa 09:00 - 18:00
+49 7731 8279819

Mix Markt 101 OHG
Berliner Str. 6 (am Berliner Platz)
78224 Singen

20 Jahre Jumelage

Steißlingen und Saint Palais sur Mer feiern Jubiläum.

Steißlingen (le). Vor 20 Jahren, besuchte zum ersten Mal eine größere Delegation aus der Partnerstadt vom Atlantik ihre neuen deutschen Freunde in der Hegaumetropole in Steißlingen. Das Bündnis zwischen den beiden Gemeinden Saint Palais sur Mer und Steißlingen ist nun 20 Jahre alt geworden und es blüht und gedeiht immer weiter. Nun feiern die Steißlinger mit ihren französischen Freunden vom 9. bis zum 12. Mai das 20-jährige Jubiläum dieser gelungenen Partnerschaft in Steißlingen. Dazu werden über 100 Freunde von der Atlantikküste erwartet. Diese Partnerschaft ist aus dem Jahresablauf beider Gemeinden nicht mehr wegzudenken und nimmt in beiden Kommunen einen hohen Stellenwert ein. Den Verantwortlichen in beiden Gemeinden ist es gelungen, immer wieder neue Facetten von der Musik über den Sport, die Bildende Kunst bis hin zu den Schulen in die Partnerschaft einzubinden. Dabei genießen die Jugendlichen, die Schulkinder natürlich einen besonders hohen Stellenwert. Vorbildlich ist hier die Tatsache, dass in beiden Orten in den Schulen auf freiwilliger Basis Sprachunterricht in Deutsch beziehungsweise in Steißlingen in Französisch angeboten wird und dass Schulklassen sich im gegenseitigen Wechsel jährlich für eine



Der Holzkünstler Thomas Schönenberger bei der Arbeit an seinem Projekt »Begegnung«.

Woche besuchen. Nun wird in diesem Jahr unter dem Motto »Begegnung« das 20-jährige Partnerschaftsjubiläum mit einem großen Fest gefeiert. Der Reigen der offiziellen Veranstaltungen beginnt am Donnerstag, den 9. Mai um 15 Uhr mit einem Fußballspiel. Um 18 Uhr lädt die Storchenzunft zu einem zünftigen Bierabend mit der Band »Hab8« und dem Südtiroler Hanspeter an der Trompete in die Torkel ein. Zum Thema »Begegnungen« gestaltet der Kunst- und Kulturkreis am

Freitag um 9 Uhr eine

Ausstellung im und um das Rathaus herum. Eine der ausgestellten Arbeiten hat der Holzkünstler Thomas Schönenberger schon vor Wochen im Wald erstellt. Mit einem »Gruß aus der Schulküche« folgt um 10 Uhr in der Gemeinschaftsschule die Vorstellung deutsch/französischer Projektarbeiten. Der anschließende Rundgang durch das Dorf endet beim Dünneleessen auf der Terrasse des Freibades. Dazu spielt die »Flotte Spätlese« des Musikvereins. Bevor dann um 15 Uhr im Sportpark Mindlestal das »Spiel ohne Grenzen« zwischen Steißlingen und Saint Palais beginnt kann man sich im TuS-Clubheim noch bei Kaffee und Kuchen in Form bringen. Um 20.30 Uhr beschließt ein Stehempfang mit dem Pfadichor und dem Musikverein in der Seeblickhalle den zweiten Jubiläumstag. Der Samstag beginnt um 10 Uhr mit einem offiziellen Empfang vor dem Rathaus. Dabei werden neben den beiden Bürgermeistern Europaminister Friedrich und Landrat Frank Hämmerle Grußworte sprechen. Zur gegenseitigen Übergabe der Geschenke sprechen die Präsidenten der beiden Komitees. Im Anschluss lädt die Gemeinde zu einem Stehempfang im Rathaus ein. Die musikalische Umrahmung übernimmt die Gemeindemusikschule. Den festlichen Abschluss bildet wie immer der Galaabend in der Seeblickhalle um 19 Uhr. Dazu spielt das Tanja-Diebold-Quartett. Den Tag beschließt um 24 Uhr die Freiwillige Feuerwehr mit musikalischen Wasserspielen im Freibad am Steißlinger See.

London-Reise mit Shopping

Singen (swb). Insgesamt 117 Schülerinnen und Schüler der 9. Klassen reisten mit ihren Lehrern für 5 Tage nach London und verbrachten dort eine sehr eindrucksvolle Zeit. Sowohl das Leben in den Gastfamilien als auch die Größe und Vielfalt dieser Weltmetropole beeindruckte die Jugendlichen. Leider zeigte sich das Inselwetter nicht immer von seiner schönen Seite, doch die Schülerinnen trotzten dem unbeständigen Wetter mit guter Laune – egal ob von oben im London Eye oder in den Shopping-Streets durch London. Die Studienfahrt war ein voller Erfolg und wird als fester Bestandteil des Schulcurriculums jährlich mit den 9. Klassen durchgeführt.



Der Trip an die Küste durfte bei der London-Fahrt nicht fehlen.

Stärkung für Behinderte

Singen (ly). Bei der Besetzung der Stelle der ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten der Stadt Singen mit Helga Schwall und Klaus Wolf Ende 2012 wurde jetzt Rüdiger Przytulla als Stellvertreter für zwei Jahre bestellt. Seit vielen Jahren engagiert er sich in der Behinderten- und Herzsportgruppe.



Tim Mälzer hatte für den Köche-Nachwuchs manchen Tipp parat. Mehr Bilder: www.wochenblatt.net. swb-Bild: ly

Küche von Mälzer

Fernsehkoch stiftet für Schillerschule

Singen (swb). Viele Köche verderben »nicht« den Brei, denn das Menü für die Kücheneinweihung in der Singener Schillerschule überraschte. Zahlreiche Schülerinnen und Schüler, sogenannte Mini-Köche, wussten in der neuen Übungsküche herum um Hackbällchen, Hühnerspieße mit Mango, Gurkensalat oder Apfel-Crumble mit Vanillesahne zu zubereiten mit prominenter Hilfe von Fernsehkoch Tim Mälzer. Dieser kam als einer von vier Projektinitiatoren zu Besuch, mit dem Ziel den Schülern den Spaß am selber Kochen und damit mehr Wissen in Ernährungsfragen zu vermitteln. Denn er ist überzeugt davon, dass die besten Lernerfahrungen dann geschehen, wenn die Schülerinnen und Schüler selbst an Herd und Topf stehen. Mit ihrem überzeugenden Nutzungskonzept für eine Übungsküche hat die Schillerschule erfolgreich am Schülerwettbewerb »KLASSE, KOCHEN« teilgenommen und gewonnen. Bei diesem Projekt sind außer Tim Mälzer, das Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz, die Bertelsmann Stiftung sowie Nolte Küchen die weiteren Projektpartner. 2012 über-

gab die Bundesministerin für Ernährung, Ilse Aigner, die Gewinnerurkunde. Gemeinsam mit dem Schulträger, der Stadt Singen, die zusätzlich 60.000 Euro investierte um den gesamten Küchentrakt zu sanieren, wurde geplant, die alte Küche abgebaut, sowie die Lieferung und der Einbau der neuen Küche zu unterrichtsverträglichen Zeiten gestaltet. Bevor jedoch die Übungsküche eingeweiht wurde, durften drei Schüler, nämlich Nick, Melissa und Abnora ihre Fragen an Tim Mälzer stellen. Der bekennende HSV Fan empfahl vor der Ausbildung zur Köchin/Koch, unbedingt ein zweiwöchiges Praktikum, denn es ist kein Job zum Ausruhen. Auf die Frage von Nick ob er ein Sternekoch sei, antwortete Tim Mälzer »in meiner Welt schon«. Die Schüler staunten nicht schlecht als sie erfuhren, dass auch ein berühmter TV Koch gelegentlich zu Fast Food und Milchshakes greift. Sein absolutes Lieblingsgericht ist Spaghetti Bolognese. Generell empfahl Tim Mälzer so wenig Fleisch wie möglich zu konsumieren. Routine ist ihm verhasst. Ganz schön umtriebig, dieser kreative Tim Mälzer.

MEIN SOMMER-WOHLFÜHLKÖRPER 2013

Für maximal 50 Teilnehmer starten wir am 30.04.2013 unseren vierwöchigen INJOY-Abnehmkurs.

Ihre Vorteile sind:

- erprobtes 4-wöchiges Abnehmprogramm mit Körperstraffung
- 4 Theoriestunden, ab 30.04. jeweils dienstags, 19.33 Uhr
- Teilnahme am INJOY-Trainingszirkel inkl. individueller Geräteanpassung
- Slenderton-Bauchgurt zur zusätzlichen Bauchstraffung für 4 Wochen
- INJOY-Rezeptbuch »Aktiv und Schlank« inkl. CD »Positives Denken«
- Anfangs- und Endmessung
- Sauna, Getränke und Kurse im Preis inbegriffen
- unverbindlich: keine feste Mitgliedschaft, aber Mitgliedschaft zu vergünstigten Konditionen nach Ende des Abnehmkurses möglich.

für ein besseres Leben

INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

INJOY Singen · Georg-Fischer-Str. 27
Tel. 07731 - 93160 · www.injoy-singen.de

Hat mit INJOY Singen in 4 Wochen 8 Kilogramm (davon 5,8 kg Körperfett) abgenommen: Josef D. aus Singen, hier mit INJOY Fitness- und Ernährungsberaterin Desiree.

Das alles zusammen für nur 14,90 € pro Woche!

WICHTIG: Einstieg nur bis 30.04.2013 möglich! Aufnahme der Teilnehmer nach Anmeldeeingang.